

UJ KELET

FÜGGETLEN NAPI LAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון ז"ל

7 FONT (értékelt adóval) 6 OLDAL TEL-AVIV, 1979 OKTÓBER 30., KEDD 9514. szám

ÉLON MORE ÜGYEBEN

A VNP hozzájárul a felsőbirósági döntés végrehajtásához

Még nincs végleges döntés a miniszteritárcák elosztása ügyében

A VNP lemondott arról a követeléséről, hogy katonai települést létesítsenek Elon More helyén. Tegnap délután, a Begin miniszterelnök és Hammer közoktatásügyi miniszter közötti megbeszélésen Hammer közölte, hogy a párt hozzájárul a felsőbirósági döntés betartásához, oly módon, hogy keressenek megfelelő, alternatív földterületet, lehetőleg az eredeti települési hely közelében, Elon More számára.

A VNP javasolja a kormány számára általános telepítési terv kidolgozását, jogászok bevonásával, akik tanácsadással szolgálnak a kormány számára telekügyekben.

A miniszterelnök azt mondta, hogy a javaslatok érdekesek, de nem kötelezi magát azok elfogadására.

Ami a kormány átalakítását illeti, a VNP azt javasolja, hogy egyelőre

halasszák el a döntést új külügyminiszter kinevezése ügyében

és azonnal oldják meg a pénzügyi tárca problémáját. A VNP azt ajánlja, hogy Jigál Hurwitzot azonnal nevezzék ki pénzügyminiszteré, Ehrlich pedig második miniszterelnökhelyettes legyen. Új külügyminiszter kinevezéséig — a VNP szerint — a miniszterelnöknek kell kézben tartani ezt a tárcát is.

Hammer, az újságíróknak adott nyilatkozatában hangoztatta, hogy a gazdasági és társadalmi problémák a legsürgősebbek, és ezért a pénzügyminiszter kinevezésénél.

Ezt megelőzőleg, Menáchem Begin miniszterelnök azt mondta a Cherut küldöttségének, hogy nagyon szeretné, ha Jicchák Sámir lenne a külügyminiszter, azonban a miniszteri tárcák elosztásának ügye rendkívül komplikált és különböző koalíciós problémákat kell megoldani, amelyekhez nagy körültekintés szükséges.

A küldöttség hangoztatta, hogy a párt teljes egészében a miniszterelnök mögött áll és reméli, hogy nem foglalkozik a lemondás gondolatával.

Ami Elon Moret illeti, hangsúlyozták a párt küldöttei, hogy támogatnak minden, a miniszterelnök által javasolt lépést.

A Likud Kneszet-frakciójának vezetősége elhatározta, hogy felkéri Begin miniszterelnököt, hogy azonnal fejezze be a kormány átszervezését, hogy ezzel elejét vegye a helyzet további romlásának.

TÜZÉRSÉGI PÁRBAJ DÉL-LIBANONBAN

Beirut. (—) A falangák rádiója tegnap közölte, hogy az esti órákban heves tüzérségi párbajra került sor a terroristák és Chadad őrnagy csapatai között. A falangisták szerint a tegnapi nap folyamán többször húztak el izraeli repülőgépek a terroristák állásai fölött

Jigál Kohén - Orgád képviselő kezdeményezésére felszólítják valamennyi koalíciós frakciót, hogy fogadják el a miniszterelnök által javasolndó megoldást. A Likud Kneszet-frakciójának megbeszélés-

A KORMÁNYVALSÁG MEGOLDÓDIK

Lapzártakor jelentették, hogy Begin miniszterelnök megállapodott Szimcha Ehrlichel arról, hogy Ehrlich vállalja a miniszterelnök - helyettesi megbízatást, Jigál Hurwitz pedig pénzügyminiszter lesz.

Ezzel megnyílik az út a kormány átszervezése, illetve a miniszteri tárcák elosztása felé és az ezzel kapcsolatos kormányválság megoldottnak látszik.

sén résztvevő képviselők egyöntetűen megállapodtak abban, hogy a jelen helyzet veszélyezteti a kormány további működését.

A Liberális Párt körében ismételtlen kifejezték tiltakozásukat Szimcha Ehrlich esetleges házelnöki kinevezése ellen.

Begin miniszterelnök tegnap megjelent Jigál Jádin miniszterelnökhelyettes betegágyánál, hogy hivatalosan felajánlja neki a külügyi tárcát. Jádin azonban, mint már előzőleg bejelentette, elutasította azt.

Jigál Jádin miniszterelnökhelyettes, a rádiónak adott nyilatkozatában ismételtlen megindokolta, hogy miért nem fogadja el a külügyi tárcát. Rámutatott arra, hogy egyrészt, központi feladatainak tekintve a szegénygyedek helyzetének javítását, illetve azok felszámolását, másrészt pedig nem mindenben ért egyet a miniszterelnök és a kormány többi tagja elgondolásaival a külpolitikát, illetve a telepítési politikát illetően. Ez miniszterelnökhelyettesi minőségében is nehézségeket okoz számára —

azonban azt semmiképp sem tartja etikuskak, hogy ilyen körülmények között elfogadják a külügyi tárcát.

mert ebben az esetben olyan helyzet alakulna ki, hogy olyan külpolitikát kellene megvédenie, mellyel nem ért egyet. „A béke problémája a legfontosabb — hangoztatta. — Ha úgy gondoltam volna, hogy átfogó módon hozzájárulhatok a béke ügyéhez, betérjesztettem volna a dolgot döntés céljából a párthoz. A jelen helyzetben azonban, amikor az autonómia tárgyalásokat

miniszter vezeti — és nézetem szerint jól — mi marad a külügy miniszter számára?”

A miniszterelnökhelyettes nézete szerint, habár a jelen kormány „nem a legideálisabb” — azonban megfelelő átrendezés után képes lesz tovább funkcionálni.

(L. utolsó oldali cikkünket)

Novemberben életbe lép Amerika kőolaj-kötelezettsége

Jicchák Modai energiaügyi miniszter tegnap közölte a Kneszet gazdasági bizottságának tagjaival, hogy novemberben lép érvénybe az Egyesült Államok kötelezettség vállalása, hogy tizenöt évre gondoskodik Izrael kőolajellátásáról.

Hangoztatta a miniszter, reméli, hogy egy héten belül létre-

DAJÁN :

» Két független állam lesz a körzetben: Izrael és Jordánia «

New York. (UPI). — Mose Daján volt izraeli külügyminiszter azt mondta a Time tudósítójának adott interjúban, hogy nézete szerint a Nyugati Partvidék és a gázai sáv olyan körzetekké alakulhat át, amelyekben zsidók és arabok önállóan élnek.

„Tudom — mondotta Daján — hogy két független állam lesz a körzetben: Izrael, a régi határai között és Jordánia, a Jordán tól keletre. Köztük pedig olyan körzet lesz, amely nem kerül sem izraeli, sem pedig jordániai fennhatóság alá. Ragaszkodom ahhoz, hogy mi, izraeliek letelepedhessünk ezeken a területeken s ne tekintsenek minket idegeneknek, továbbá, hogy katonai erőket tarthassunk ott önvédelmi

célokra. Azt akarom mondani az araboknak hogy mi nem vagyunk idegenek a körzetben és ők sem azok.”

Daján hozzáfűzte, hogy nézete szerint lehetővé kell tenni a „területek” arab falvai és városai számára, hogy maguk határozzanak Jordániához és Izraelhez való viszonyukról.

A volt külügyminiszter elismételte régebbi javaslatát, amely szerint az izraeli kormányknak gesztust kell tenni a katonai kormányzat megszüntetése formájában: „Ki kell vonni katonai erőket a területekről, és csak akkor visszamenni, ha kiderülne, hogy a PFSz katonai bázisokat létesít a kiürített területeken. Ebben az esetben viszont nagyobb erővel térnénk vissza.”

A villanytarifa drágulása

A Kneszet pénzügyi bizottsága tegnapi ülésén nem tett eleget Modai energiaügyi miniszter kérésének a villanytarifa 44 százalékos emelése ügyében és úgy döntött, hogy megvárja a kormány javaslatát. Ugyanakkor azonban megígérte az energiaügyi miniszternek, hogy az áram szolgáltatási díjak emelését viz-

szamenőleges hatállyal fogja elrendelni.

Az energiaügyi miniszter elmagyarázta, hogy azért fordult közvetlenül a pénzügyi bizottsághoz, mert minden napi késedelem a tarifameelés jóváhagyásával kapcsolatban 20 millió fontjába kerül a Villanytársaságnak.

Az energiaügyi miniszter azt mondta a rádió tudósítójának, hogy a Villanytársaság kiadásainak rohamos növekedése végül még nagyobb emelést tehet szükségessé.

Lörincz Slomo képviselő, a Kneszet pénzügyi bizottságának elnöke, azt mondta, hogy vita várható a bizottságban a villanytarifa drágításának arányait illetőleg.

Annyi azonban már ma is világos, hogy az üzemanyagárak emelése a villanytarifa 21 százalékos emelését teszi szükségessé.

ÁRAFÁT BEFEJEZTE IRAKI TÁRGYALÁSAIT

Bagdad. (Reuter). — Jászzer Árafát, a PFSz vezetője tegnap, három napig tartó tárgyalásai befejeztével elhagyta az iraki fővárost.

Az iraki televízióknak adott nyilatkozatában a terrorista vezér hangoztatta, hogy „Irak fontos szerepet tölthet be mind arab, mind pedig nemzetközi szempontból.” Az iraki vezetőkkel folytatott tárgyalások napirendjén az izraeli-egyiptomi békeszerződés, valamint az autonómia-terv elleni arab tevékenység szerepelt.

Árafát tárgyalta a „Dél-Libanon elleni imperialista és cionista támadás”-ról is Szádám Huszejn iraki elnökkel, valamint Náim Chádáddal, az uralkodó Báat párt vezetőjével. Árafát kíséretében volt Mohamed Abu Meizer, a Fátách „külügyi megbízottja” is.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, szerett feleségem, édesanyánk

WEISS IBOLYA (IBI)

szül. POLLÁK
Munkács — Bécs

örökre itthagyt bennünket.

Temetése ma, kedden, 1979 október 30-án délután 4.30 órakor lesz Jeruzsálemben a Hár Hámenuchot-i temetőben.

Délután 3 órakor külön autóbussz indul a Tel Aviv-i Héjchál Hátárbut elől.

Gyászolják: férje Weisz Ludwig (Lajos) gyermekei: Pierre és George, valamint a rokonság Izraelben és külföldön

A MERKAVA BEMUTATÓJA

Az izraeli gyártmányú Merkava tank tegnap tartott először harci gyakorlatot nyilvánosság előtt. A bemutatóra tegnap, egy páncélos egység nyári hadgyakorlatának záróünnepélye során került sor. Jelen volt Ezer Weizman hadügyminiszter is.

A röntgenteknikusok konfliktusa

A munkabérgyekkel foglalkozó miniszteri bizottság, az egészségügyi miniszter kérésére, előreláthatólag vasárnap ül össze, hogy a röntgen technikusok konfliktusáról tárgyaljon. — A munkaadók — az egészségügyi minisztérium és a Kupát Cholim — képviselői már csütörtökön találkoznak a röntgenteknikusok megbízottaival. A jelek szerint a munkaadók teljesíteni fogják a röntgenteknikusok követeléseinek egy részét. A kórházi röntgenteknikusok jelenleg rögzítőparancsok értelmében dolgoznak. A rendelőintézetek röntgenosztályai nem dolgoznak.

AMERIKAI FLOTTATUNTETÉS

Az Egyesült Államok tegnap haditengerészeti különítményt irányított a koreai partok felé, hogy megakadályozza Észak Korea számára a Park elnök meggyilkolása nyomán bizonytalanná vált dél-koreai helyzet kihasználását.

A gyilkosság óta a dél-koreai hadsereg teljes készütségben van, de az észak-koreai határról nem jelentettek nyugtalan-ságot.

Az amerikai haditengerészeti különítmény repülőgépanya hajóból, három rakétanaszádból, három torpedórombolóból és egy fregattból áll. A flottilla a koreai felségvizeken kívül hajózik.

GISCARD BERLINBEN

Berlin. (—) Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök tegnap néhány órát Nyugat-Berlin francia zónájában töltött és azt mondta, hogy országa Nyugat-Berlint „a szabadság véd falának tekinti” és betartja a várossal kapcsolatos védelmi kötelezettségét.

Chomeini:

„Minden bajt Amerika hozott ránk”

Teherán. (UPI). — Chomeini ajtallah Kom városában diákok előtt megtartott előadásában azt hangoztatta, hogy az Egyesült Államokak terhelik a felelősség Irán minden bajáért és felszólította honfitársait, hogy „örökre zárják le Irán kapuit a Nyugat elől.”

„Minden bajt Amerika hozott ránk. A sahnak eladott amerikai fegyverek semmi hasznot sem hoztak és az Amerikával kötött szerződésnek javarésze is hátrányos volt számunkra.”

A magzatelhajtási törvény módosítása

A kormány ma benyújtja a Kneszetben a magzatelhajtási törvény módosításáról szóló javaslatot, melynek célja az úgynevezett „szociális cikkely” hatálytalantítása. A javaslat szerint hatálytalantítják az ötödik cikkelyt, melynek értelmében lehetséges a terhesség megszakítása szociális okokból.

A javaslatot Eliezer Soszták egészségügyi miniszter nyújtja be. A magzatelhajtási törvény — mint ismeretes — annak idején súlyos vitákra adott alkalmat a koalícióban, és az ügy most is válságot okozhat. Az Águdát Jiszráél azon-

UJABB HUSSZEIN-ÁRAFÁT TALÁLKOZÓ

Katar. (UPI). Jászzer Árafát a PFSz vezetője novemberben ismét találkozik Huszejn jordániai királlyal — közölte tegnap a katar hírszolgálati iroda. Talal Nadzyi, a PFSz véreghajtó bizottságának tagja közölte, hogy Árafát látogatásának célja megegyezésre jutni a jordániai uralkodóval még a november huszadikára Tunisziában tervezett arab csúcskonferencia előtt.

Szíriai radarhálózat Libanonban

A Washington Post tegnap azt jelentette, hogy Szíria radarhálózatot akar létesíteni Észak-Libanonban és harcirepülőket is szándékozik áthelyezni oda. A szíriai vezérkar meggyőződése, hogy a radar-hálózat elrettenti az izraeli léghaderőt.

Beirut nyugati részében tegnap három óra körül bezártak az üzletek javarészt és szünetelt a tanítás az iskolákban tiltakozásul em-

autó felrobbantása ellen, amelyben nyolc ember vesztette életét. A sztráikot a baloldali pártok szervezték.

Achmed al-Chatib, a „Libanoni Arab Hadsereg” nevű fegyveres csoport parancsnoka azt mondta, hogy a robbantást a libanoni kormány titkos szolgálata követte el, azzal a céllal, hogy a sztráikot megsemmisítse.

RAYMOND ARON:

Kitől kell félni?

A kínai-szovjet tárgyalások újrafelvételére egyesekben reményt, másokban aggodalmat váltott ki. A kínai elnök, Hua Guo-feng európai látogatásának első napján világosan tisztázta országának álláspontját, anélkül, hogy a Szovjetuniót említette volna, erélyesen kikelt Moszkva nagyhatalmi törekvései ellen. „A Közkeleten, Afrikában, a Vörös-tenger környékén, Ázsiában és Indokínában, ez a magát marxistának nevező nagyhatalom igyekszik rátenni a kezét az energia-forrásokra, ellenőrzése alá keríteni a kormányokat, uralni a vizutakat, stratégiai támaszpontokat épít ki, és armányos módon igyekszik kiterjeszteni hatalmát” — mondta a kínai elnök. Hua szerint az európaiak szűklátókörűek. Azt hiszik, hogy a détente politika mindent megold és erre összpontosítsák figyelmüket. A kínaiak viszont a konfrontáció állandóságát tartják szem előtt.

Persze az európaiakat Kínával kapcsolatban mindenekelőtt a piaclehetőségek érdeklik. A világ legnépesebb lakosságú országa aránybányának tűnik a gazdasági nehézségekkel küzdő Nyugat-Európa számára, és ezért nemcsak a gazdasági, de a politikai vezetők is hajlamosak a lehetőségek eltúlozására. Pedig nem kellene elfelejteni, hogy a kínai piac szükségleteiben telhetetlen csupán. fizetési lehetőségei nagyon is korlátozottak. A francia külkereskedelemben például Kína ma kevesebbet jelent, mint Irország. A francia export 0.3 százaléka irányul Kínába. Persze, amilyen mértékben Európa hozzájárul a kínai ipar és mezőgazdaság fejlesztéséhez, ez a kereskedelmi partner egyre több árut exportálhat. elsősorban mezőgazdasági cikkeket. Az ellentmondás abban áll, hogy politikai téren Kína rendkívül fontos szerepet játszik az egyensúly fenntartása terén, míg nemzetközi kereskedelmi szempontból jelentősége elhanyagolható.

A kínai államelnök éppen országának politikai súlyának tudatában, kevesebbet foglalkozott európai útja során gazdasági kérdésekkel, mint a világ politikai problémáival. Világosan feltette a kérdést a francia államelnöknek, majd Helmut Schmidtnek: Mit gondolnak ennek a zaklatott világnak a jövőjéről? Giscard d'Estaing biztosította a kínai államfőt a Szovjetunió békes szándékairól, s dicsérte a Kreml mérsékelt magatartását, amikor a kínaiak „megbűntették” Vietnámot, mert behatolt Kambodzsa. Ugy néz ki, hogy a nyugateurópai államfők nem aggódnak annyira a szovjetek terjeszkedése miatt, mint a kínaiak. Hua Guo-feng azonban azt állította, hogy ő jobban ismeri a Kreml urait, mint a nyugateurópai politikusok. Könnyen hihetünk neki, hiszen ő is marxista.

Persze azt is tudni kéne, hogy mit gondolnak tulajdonképpen a kínaiak és mennyire kell tartani az ő terjeszkedési politikájuktól. Ha hihetünk Kissingernek, a jelenlegi pekingi kormány tagjai rendkívül elvű emberek, akik a gyakorlati szükségletekhez tudják igazítani meggyőződésüket és értékes tapasztalatokat szereztek az erőegyensúly helyzetének megítélésében.

Annyi bizonyos, hogy Nyugat-Európa számára rendkívül megnyugtató az új kínai vezető magatartása. Ha visszaállna a kommunista blokk egysége, a nyugati országok, és különösen az európaiak, válságos helyzetbe kerülnek. „A keleti szél elfújta a Nyugatot” — ahogy azt Mao Ce-

tung mondta húsz esztendővel ezelőtt. Politikusaink nem merik hangosan kimondani, amit gondolnak: a kínai-szovjet ellenségeskedés Európa biztonságát garantálja. A Szovjetunió 40 divíziót tart a kínai határon, és repülőhadánál körülbelül egyharmadát. A kínaiak szüntelenül hangoztatják, hogy egységes és erős Európát szeretnének, s Európa a maga részéről egy modern Kínát szeretne.

Csak hogy a probléma nem ilyen egyszerű. Európának ugyanis nem érdeke, hogy az ázsiai konfliktusok elfajuljanak, sem a kínai-szovjet határon, sem Koreában vagy Indokínában. A nyugateurópai fővárosok elvben elítélték Vietnám kambodzsai megszálló-hadjáratát, mert tudják, hogy Hanoi nemcsak Pol-Pot gyilkos rendszerének az elkergetését célozza, hanem terjeszkedési vágyainak a megvalósítására látott alkalmas lehetőséget. Minden információnk azt bizonyítja, hogy nincs okunk illúziókban ringatni magunkat. Vietnám folytatja az indokínai felsziget teljes uralmára vonatkozó terveinek a végrehajtását. Kína azért támogatta a Vörös Kmereket, mert azok elleneségei voltak Moszkva egyik szövetségeseinek, Vietnámnak. Ilyen körülmények között érhető, hogy egyik tábor sem tarthat igényt a rokonszenzünkre. Együttérzésünk csak az áldozatok iránt nyilvánul meg.

Franciaországban, akárcsak Nyugat-Európában általában, már rég nem tudják, hogy a politikai magatartást nem szabhatja meg a két kommunista ország valamelyike iránti rokonszenz. Ma már a bal-

oldali párizsi intellektuális sem keresnek Moszkvát kívül egy másik Mekkát, ahol az „igazi kommunizmust” építik. Márcsak azért sem, mert Kína maga is teljes lendülettel vetette bele magát a század nagy kalandjába. Iparosítani akar mindenáron, modern eszközökkel növeni a termelékenységét, emelni az életszínvonalat. Akárcsak Lenin és Sztálin Oroszország, Kína is nagyhatalom akar lenni, és mai vezetői tudják, hogy csak akkor számíthat sikerre, ha ipari, mezőgazdasági és tudományos bázisa megüti a mértéket. Kína nem jelent fenyegetést Európa számára.

Elsősorban geopolitikai szempontból nem. A szovjet rakéták állították be Európára, nem a kínaiak. Másfelől az erőegyensúly szempontjából nem veszélyes. Kínának ugyanis egyelőre nincsenek anyagi eszközei egy terjeszkedési stratégia megvalósítására. Angolában, Mozambiqueban, Dél-Jébenben, Etiópiában a szovjetek, a kubaik, a kelet-németek vetették meg a lábukat, nem a kínaiak. Az amerikaiak azért akarják Nyugat-Európa különböző országaiban elhelyezni a Pershing-II. rakétákat, mert az oroszok SS-20-as rakétáitól és atombombázóitól tartanak.

Mivel a Szovjetunió közelebb van, mint Kína, és jóval erősebb is, érthető, hogy Franciaország és a nyugateurópai államok nem akarnak résztvenni a két kommunista ország közötti konfliktusban. Nyugat-Európa diplomáciailag van csupán egyenlő távolságra Moszkvától és Pekingtől, katonailag azonban a Szovjetunióval vagyunk határosak...

LEHETETLEN FELADAT

„A kambodzsai látvány kísérletesen hasonlít arra, amit Buchenwaldban láttunk a léger felszabadítása után” — jelentette ki a Nemzetközi Vöröskereszt képviselője, amikor ötheti kambodzsai tartózkodás után jelentést tett a genfi központban. A felméréseket elemző szakemberek egyöntetűen azt állítják, hogy Kambodzsaiban nagyon rövid idő alatt több száz ezer ember menthetetlenül éhenhal. Eddig szinte minden második kambodzsai életét vesztette, öt éven aluli gyermekek már alig vannak, és több, mint ötszáz ezer árva senkinek a támogatására nem számíthat. A rizsföldek 80 százaléka nincs bevetve, a halászat szinte teljesen megszűnt. A négy millió túlévő, aki az országutakon hollywood, vagy a dzsungelben rejtőzködik, gyökéren és leveleken él, a kevés élelem, ami még megvásárolható, csak néhány ember számára hozzáférhető. Persze a nemzetközi segélyakció javarészt szintén élelmet juttat Kambodzsaiba, amikor a kormány megengedi. Márpedig nehezen és ritkán engedi meg, mert attól tart, hogy az élelem a Vörös Kmerék, vagy a megszálló vietnámi hadsereg kezébe kerül.

Az emberek éhen halnak, de a phnom-penhi kormány szövívője kijelentette: „Kambodzsaiban senki sem éhezik.” „Ilyen alapon — mondja a Vöröskereszt egyik képviselője — azt is lehetne mondani, hogy Dachau nyaralótábor volt.” A vietnámiak által hatalomra segített új kormány nyilvánvaló rosszindulattal viselkedik a nemzetközi segélyakcióval szemben. Heng Samrin miniszterelnök már augusztusban két heti gondolkodási időt kért, mielőtt elfogadta volna a nemzetközi se-

gély elvét azzal a feltétellel, hogy a teljes akció a kormány ellenőrzése alatt maradjon. Azzal indokolta határozatát, hogy különben a segély egyrésze a Vörös Kmerekhez kerülhetne, így csak a hivatalos úton lehet élelmet juttatni Kambodzsaiba, s ez az út Thaiföldön keresztül vezet. A két ország határánál ugyanis 200,000 menekült várja a segítséget. A többi élelem egyenesen a fővárosba, Phnom Penhbe kerül, az angolok által szervezett léghídon. Az élelem javarészt az Egyesült Államok, Japán és az Európai Közöspiac államai adják, kisebb részét az UNO gyermeksegélyezési szervezete, valamint a Vörös kereszt. A tragédia az, hogy sokkal több élelem áll rendelkezésre, mint amennyit el lehet juttatni az éhhalállal fenyegetett emberekhez. A phnom-penhi kormány kijelentette, hogy nem rendelkezik elegendő szállítóeszközzel. A hírszerzők azonban azt jelentik, hogy az élelem egy részét Sámrin kormánya a vietnámi megszálló hadseregnek adja át.

A thaiföldi határ mentén élő, és a Vörös Kmerék ellenőrzése alatt maradt lakosság azért nem jut hozzá az élelmiszerhez, mert a hajdani Pol-Pot kormány katonái kobbazzák el azt. Amikor a vietnámiak behatoltak Kambodzsaiba, 350 ezer ember menekült Thaiföldre a lövöldözés elől. Naponta tízezer. Ezek thaiföldi táborokban éheznek. A katonai megfigyelők szerint a vietnámiak rövidesen általános offenzívát indítanak Pol-Pot hadserege maradványainak a felszámolására. Ami azt jelenti, hogy újabb kambodzsai tömegek menekülnek majd Thaiföldre, ahol nem várja őket semmi jó. A világ, minden erőfeszítése ellenére, tehetetlen a kambodzsai tragédiával szemben.

Harmadszorra nem sikerült

Sákéd Jákóv pilótaórnagy emlékére

Sákéd Jákóv (Mandel Mario) 33 éves pilótaórnagy kétszer menekült meg válságos helyzetből, de harmadszor már nem sikerült a biztoskezü, gyakorlott pilótának megmenekülnie. A jom kipuri háború harmadik napján a Nagy Késérü Tó közelében lőtték le a gépét. Mélyrepülést végzett, de már nem tudott felemelkedni. A szovjet rakéta legyőzte. Holttestét nem találták meg, és részletekről sem tudták tájékoztatni a családot.

Néhány nappal ezelőtt volt hat éve, hogy hősi halált halt.

Első alkalommal 1966 augusztus 31-én menekült meg. Egy Piper permetezőgépből ugrott ki, 20 méter magasságból. Könnyebb égési sebekkel és lábtöréssel uszta meg. Édesapja, a néhai dr. Mandel Imre kórházi főorvos akkor hálalmát mondott a cefái Mártír-temp-lomban.

A hatnapos háború második napján Mystere-típusú gépet vezetett, de parancsnoka volt a mellette repülő gépnek is. Azt a feladatot kapták, hogy üldözzék a menekülő egyiptomi páncélosokat. A Szezei-csatornától 130 kilométerre fedeztek fel egy tankoszlopot.

Később így mesélte el, hogy mi történt vele:

— Eltalálták a gépemet, forró hullám csapott meg a benzintartály felől és kigyulladt a tűz-lámpa. Rádión közöltem, hogy kiugrom a gépből. Még volt időm arra,

hogy leállítsam a motort, az orrszágát közelében levő domb felé irányítottam a gépet és 3000 láb magasságból kiugrottam, s szerencsésen földet értem. Igyekeztem kézzel és a nálam levő tükkörrel jelezni a felettem keringő gép pilótájának, hogy küldjön segítséget. Másfél óra múlva odaérkezett egy

helikopterünk és visszavitt a bázisra.

— Nem pépünnepelem az ellenség vonalát mögött lenni, s biztos voltam benne, hogy a mieink eljönnek értem, mondta Mario-Jákóv. Most újból el kellett menni érte...

GALILI G. ERVIN

A. D. FISCHOF

KARIKATURÁK

Az 50-es években kelet-európai vicclapokban szüntelenül találkoztunk egy rajzzal, mely más-más formákat öltve — egy és ugyanarról a dologról beszélt: „Az angol-amerikai imperializmus pénzei és irányítja a Nyugat országait. A három főszereplő két férfi és egy nő volt: az egyik Uncle Sam, a magas, sovány, kecskeszakállu, nagyorrú (!?) öregúr, fején az amerikai zászlót ábrázoló cilinderével, a másik egy alacsony, kövér, szivarozó öregúr, John Bull, Anglia színeit idéző keménykalapjával, s közöttük egy csinos fiatal asszony, a Franciaországot ábrázoló Marianne, akit mindketten magukénak akarnak.

A három személy szinte minden karikatúrában jelen volt, s majdnem mindig a szegény francia lány a két vén ur áldozataként.

Az idők megváltoztak, nem csak objektíven, hanem szubjektív-

módon is, mert ime, ide kerültem, egy olyan országba, melyet „Uncle Sam”, azaz Amerika „pénz”.

Az itteni karikatúrák persze a demokrácia értelmében és a különös helyzetnek köszönhetően, nem Samu bácsit ábrázolják, hanem inkább azokat a minisztereket, akik hozzá járnak látogatáshoz, kunyerálnak. Mert Samu bácsi nagy lelki és gazdag.

Igen ám, de mi lenne, ha egyszerű, hász veháille, minden magyarázkodás nélkül (mert kimagyarázást bármikor lehet találni), nos, Samu bácsi nem adna többé nekünk. Egyszerien. Miért is adna? — Az eddigi pénzzel mi történt? — kérdezheti Samu bácsi. Kívéne a hadifelszerelést, mi lett a soknullás összegekkel, melyet a Szochnut kapott lakásokra? Csak nem egyedül az a most leplezett magasarangu Szochnut tisztviselő költötte el az egészét saját nehézségei felszámolására? Hiszen rajta csak pár milliót követelnek! És a többi? Mi lett a sok fejlődő várossal, az oda szánt, befektetett pénzzel? Valljuk be, lenne Samu bácsinak oka abbahagyni az egészséget. Az ottani zsidók? Az új nemzedék annyira amerikai, s a jóródek annyira nem izraeliek már, hogy meg turistaként is alig jönnek Izraelbe. És akkor sem El-Al géppel, mert a Mágén Dávid-os pilóták képesek a levegőben bejelenteni, hogy sztrájkba léptek. Vagy talán attól tartana Uncle Sam, hogy a konkurrencia, az orosz medvének kényeztetett konkurrencia betenné a mancsát ide? Ugyan! Hiszen ő maga, Samu bácsi, már el is fogadta őt közvetlen szomszédként — a Karibi tengerben. És akkor?

Az a kérdés, hogy fel vagyunk-e készítve egyáltalán lelkileg, anyagi, szakmailag, kereskedelmileg, gazdaságilag egy ilyen fordulatra — fel sem vetődik. Mert Samu bácsi, a huncut öreg tudja, mire vár. S a cilinderén csillogó csillagok egyre inkább hasonlítanak a félholdakra...

Es mi lett az említett karikatúrák másik két szereplőjével? John Bull, az angol szivarozó ur eltűnt. Annyi baja van otthon, hogy igazán nem érdekli már, mi történik a házon kívül. Marianne pedig, a csinos lány, kicserélte a frigiai siphát arab burnuszra. S a ruhája mély kivágását eltüntette, a Koránhoz illoen. Az arcát is eltakarta, csupán erős, kemény nézését látni, azt amely kétszáz évvel ezelőtt az emberi jogokért lázadó Franciaországot jellemezte és amely most Mekkára irányul.

A mi karikatúristáink pedig, tolvábbra is a „tembelsapkás” izraelit mutatják, amint naivul rabámszkodik a világra.

Kereskedelmi társaság épületébe keressük

takarító munkást/nőt

egész napra

Tel. 333503 — Saul részére

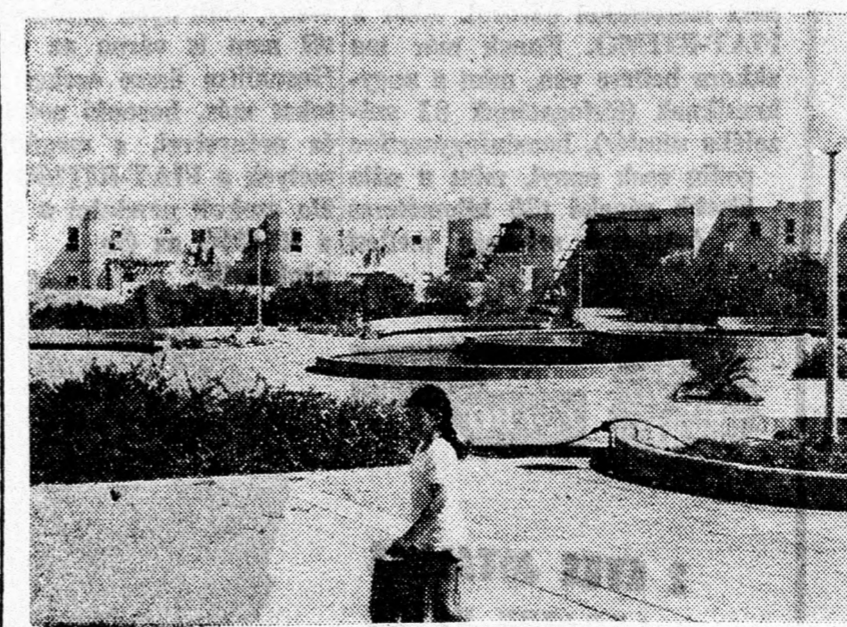
Bemutatták Michál Bát Ádám vihart keltő filmjét

Szombaton, 27-én kezdték meg Michál Bát Ádám „Percek” című filmjének vetítését, az izraeli mozikban. A film egy izraeli nő (Michál Bát Ádám) és egy francia lány barátságáról szól, akik néhány napot töltenek Jeruzsálem óvárosában. Egy fiatal izraeli férfi (Ászi Dáján) érkezése változást hoz a két lány kapcsolatába és végül a válasukhoz vezet. Az a jelenet, amelyben ez a három ember egy ágyban fekszik, vihart okozott, mert a cenzura törölt az 5-és fél perces jelenetből 40 másodpercet, amiért a rendezőnő a felső bíróságához fellebbezett.

A felsőbíróóság elrendelte, hogy

a filmcenzura bővített tanácsa előtt vetítsék le a filmet. A határozatot nem változtatták meg és így a filmet ebben a kissé rövidebb formában mutatták be.

A „Percek”-et bemutatták a Cannes-i fesztiválon nagy anyagi és művészi sikerrel. Eddig 13 országba adták el. A párizsi és new-yorki premier a jövő héten lesz. Ezenkívül vetítették még Edinbourgh, Szaloniki, Montréal és San Francisco fesztiváljain. A „Percek” az első film, amelyet Michál Bát Ádám rendezett. Eddig a haifai és a Kámeri színházban játszott, azonkívül több izraeli és francia filmben szerepelt.



JAMIT

RIBAK MUZEUM, BÁT-JAM

RECHOV HADADI 6, TEL. 868645

A koncertidény megújítása szombat este, 1979 november 3-án, este 8.30-kor a choloni kamarazenekar részvételével.

Vezényel Áháron Harlap, szólisták: Ejal Siloach (hegedű), Szará Janovsky (zongora) — Joszi Arnheim (fúvolya)

A MÚSORBAN

Ben Zion Orgád, J.S. Bach, W.A. Mozart, Faure
Jegyek a múzeumban 8-14-ig és 16-17-ig

Zeneélet

AZ 5. TESTIMONIUM

„Spanyol zsidók a középkorban”

A szó távolabbi értelme: „tanulmányosság”, célja a zsidóság történelméből vett fejezetek, jelenetek felelevenítése korszerű, zsidó és keresztény zeneszerzők által, valamint a zsidóság vándorlása a diasporából Erec Jisraélbe. Szervezője, lelke, önfeláldozó, odaadó kezdeményezője a Németországban alijjázott költő, a „Jugendaliya” egykori megszervezője, Recha Frier Jeruzsálemben, aki az egykor Izraelben tevékenykedett, évek óta Bécsben élő Román Haubenstock-Rámáti zeneszerzővel közösen válogatja ki a szövegeket, zeneszerzőit és előadóit. Az 1966 óta háromévenként megrendezett Testimonium megnyitóját Jeruzsálemben a zsidó történetének szentelték. Számos vezető hazai zeneszerzőt, Arnold Schönberg, Dallapiccola, Lukas Foss, Xenakis művei szerepeltek, többnyire mint ősbemutatók a Testimonium megbízásából írva.

Az 5. Testimonium jelentősége abban rejlik, hogy a korszerű zene két vezető személyisége, Karlheinz Stockhausen (Németország) és Mauricio Kagel (argentínai származású, Németországban élő zsidó szerző mellett Gilbert Any (Párizs), Emanuel Nunes (Görögország) és két Zeneakadémiánk tudós elektronikus tanára, Jochák Szádai e Testimonium számára írott művei kerültek két-két estén, előbb a Jeruzsálemi Színházban, majd a Tel Aviv Muzéumban ősbemutásra. A Jeruzsálemi Szimfonikus Zenekar és (hangszalagról közvetítve) a patronátust is vállaló kölni nyugatnémet rádió ének-és zenekarával, az utolsó percben lemondott Hamburgi Énekharlyett szereplő Rinát- és Kámerán-énekharok, valamint a Stockhausen által magával hozott énekesek, színészek, táncosok és zeneszek közreműködésével. Stockhausen kivételével minden zeneszerző igyekezett a kitűzött jelszó: „A spanyol zsidók a középkorban” (kiütetésükig 1492-ben) szelteméhez alkalmazkodni.

Karlheinz Stockhausen, a mai német korszerű zene legjelentősebb utörője, 1928-ban Párizsban Mossiaen és Darius Milhaud tanítványaként az u. n. „konkrét zenére” vetette magát, s az ottani elektronikus stúdiókban szerzett tanulmányait teszi életmunkájának egyik alapvető elemévé. Rendkívül logikusan, céltudatosan választja meg művésze lényeges alapjait: az énekhang, a beszéd, az eleven és elektronikus zene teljesen egyenrangú összeolvadását. Már első jelentős műve, az őstamentumi szövegre írott „Ifjak éneke” (1956) ennek jegyében keletkezett. Gyorsan felszabadul a mindaddig vastörvényként követett „szériális”, mechanikusan összeillesztett zenei rendszer, majd a „tizenkétfokú hangsor” dogmái alól és míg hosszú ideig meglehetősen elvont féggörbén mozog, idővel kibővíti zenei nyelvészetét a térség sokréti kihasználásával, felismerve a több oldalról felhangzó zenei hatások kifejezőerejét. „Stockhausen — írja számos biográfusai egyike — nemcsak a fiatal zeneszerző-nemzedék tanító mestere Európában és Amerikában (hol több ízben működött egyetemi előadóként), hanem a legmerészebb és legmeg-

szállottabb tagja az avantgardistáknak”. A mostani Testimonium számára írott műve, a több felvonásra tervezett színpadi játék első részét képező „Michaél ifjúsága”. A teljes mű további részletei a hét napjainak vannak szentelve, az 5-ik nap zenéjének bemutatója 1981-re van tervezve a milánói Scálában. A Tel Aviv Muzéum színpadi előadásán a hangszalagról közvetített kölni kórus irititül énekel, míg az énekes-gárda németül. A cselekmény szimpoziuma: Michaél arkangyal a mi világrandüünk génusza. Hogy közelebb kerüljön a Teremtőhöz, s hogy közelebb hozza hozzá az emberiséget, földi életet kell, hogy éljen. Anyja, Éva (néger szoprán), apja (tenor) Lucifer szellemét képviseli. Második rész: Michaél egy csillagbéli nővel találkozik (aki is egzotikus, excentrikus, „nasztrális” ruhában szaxofont fúj) és halálosan beleszeret. Harmadik rész: a vizsga; Michaélnek mint énekesnek, táncosnak és muzikusnak kell tehetségét bemutatnia egy hosszú asztalfőn ülő (a Joos-balletből kölcsönzött) bizottság előtt. Michaél győztesen kerül ki és megérdemli a legfelsőbb mennyei jutalmat.

Az épp oly fantasztikus, mint zavaros szövegért a szerző felelős, de dicséretre méltó, a több mint egyórás színpadi előadás, melyet ő maga rendezett, mindvégig oly izgalmas, eredeti, frappáns, s kivitelezésben kitűnő, zenéje annyira ötletes, hogy érthetetlen-ségében is magával ragad.

Két remek ballerina, Anette Meiweather szoprán (Éva), akít

altklarinetet kísér. — Mathias Hölle (basszus), Robert Gambill (tenor) vált ki, a hangszerek között a szerző két gyermeke: Majella zongorázik, Markus trombitál, de nem kevésbé kitűnő volt a klarinétos Suzee Stephans, s a fegyverként használt puzont fúvó Mark Tezak. A színpadon fák képviselik a háttér. A ragyogóan humoros, frappáns, fantasztikus jelenetek szürrealista színpadi játékok képviselnek. Kiváló volt a háttérből kissé halkán közvetített kölni kórus mint hangkulissza, valamint a rendezés és az énekesek és táncosok mindvégig izgalmasan egyesülve összjátéka. Stockhausen a rendkívül forró sikerrel befejezett előadás után kiállt a színpadra, hogy feltett kérdésekre válaszoljon. Senkit sem lepett meg az első felszólaló: „Meg tudná kérem magyarázni, mit is láttunk most?” — Mire szerényen azt felelte, hogy mindez fantáziaképek sorozata, nem drámai cselekmény.

A második est legforróbb sikerét a modern német zene „fenegyereke”, a meglehetősen egyéni utakon járó argentínai zsidó Maurice Kagel „Vox humana?” című kantátája aratta — 24 ékesre és hangszerekre írva. Szövegét, melyet a kóruszámok után recitátor olvasott fel, a Jeruzsálemben 1977-ben elhunyt Isaac Levy „Chants judeo-espagnols” ladino nyelven írott antológiája szolgáltatta, benne a „Be-árvot hánegeve” dallamával. Az anonim szerző szövegére Kagel megrázó gyászzenét

(Folytatása az 5. oldalon)

»JERUZSÁLEM KAPUI ELŐTT«

Igy látja egy művész a környezetvédelem problémáját

A Strassbourgan székelő Európa-tanács évről-évre megrendezi nemzetközi képzőművészeti kiállításait, amelyeknek központi gondolata mindig egy-egy elsőrendű fontosságú, általános érvényű kérdés. A kiállítást, amelyen meghívott művészek vesznek részt alkotásaikkal, az idén egy tirol-i firdőhelyen, Alpbachban tartották, tudósok bevonásával rendezett nagyszabású szimpózium keretében, — az emberi jogok és a környezetvédelem problémájáról.

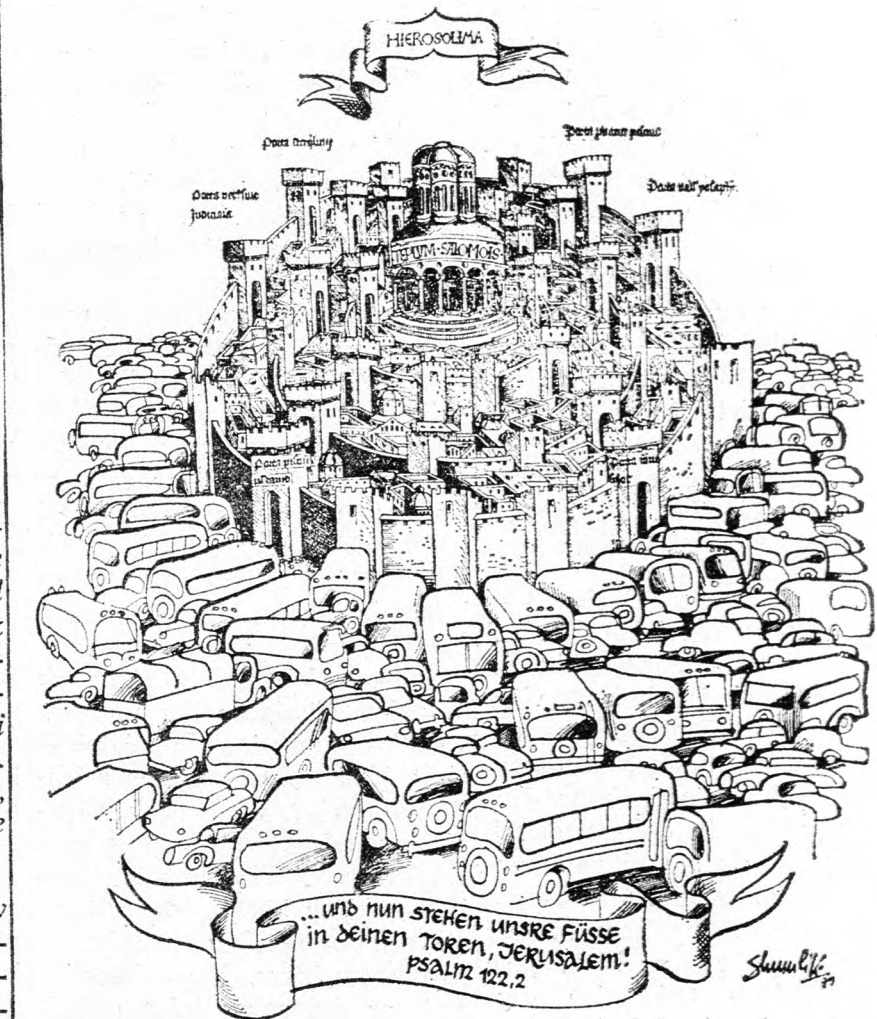
Az Európa-tanács képzőművészeti zsirije 18 országból hívott meg művészeket a kiállításra. Az Izraelbe küldött meghívót Gáaton kibucba címezték. Ott él Katz Smuél festőművész és karikaturista, aki négy karikatúrát küldte be.

Valamennyit kiállították. A leg-sikerültebb a klasszikus, bibliai Jeruzsálemet mutatja be — alul, felirat helyett idézet a Zsoltárok könyvéből, 122,2 — s a szöveg német verziója azt mondja, hogy lábaink ott állnak Jeruzsálem kapui előtt — a többi látja az olvasó. Autók préselődnek egymás mellé, egy gombostűt is nehezen lehetne közéjük ekelni.

A kiállítás most a bécsi Pálffy palotában van, de az esztendő folyamán az Európa-tanács-hoz tartozó országok fővárosaiban is bemutatják.

Néhány héttel ezelőtt megirtuk, hogy dr. Jozsef Burg belügy-miniszter, az autonómia ügyében tárgyaló bizottság elnöke meghívására Smuél Katz az izraeli kiállítókkal Alexandriába utazott, ahol — az egyiptomi delegáció hozzájárulásával — a zárt ülésen is részt vett és a karikatúrákat készíttette. Chalil miniszterelnök, az egyiptomi tárgyaló bizottság elnöke gratulált Smuél

dásra kerül a kötet, előzőleg talán hosszabb időre utazna a Nilus országhába. — És addig? — Legfontosabbnak azt tartom, hogy sokféle munkával foglalkozzam. Mesekönyveket illusztrálok,



diplomáciai kapcsolatok megteremtése előtt újra Egyiptomba utazni, hogy kiegészítem benyomásaimat. Szeretnék Chalil miniszterelnök meghívásának még ebben a kiállítási szezonban eleget tenni, az „egyiptomi vonal” mégis első helyre került nálam, ha már belepottyanom a békefolyamat szorgalmazásával foglalkozók közé...
Benedek Pál

A FIAT RITMO MÁR MA KINÁLJA ÖNNEK A HOLNAP AUTÓJÁNAK AZ ELŐNYEIT

A karbantartási és benzinárak 17.8 kilométert tesz meg egy literrel.) A 75-ös modellben van ötödik menete és elülső indítása is. Díszes kiállítása, kényelmessége s a halk menet megannyi olyan erény, amit ilyen gazdaságos géptől nem is várna az ember. — Hasonlítsa össze ezeket az adatokat más, hasonló autók árával és érényével, s megérti majd, melyek a FIAT-RITMO előnyei. Ha szokott gondolni a jövőre a RITMO az Ön gépkocsija.

BEST BUY 1980 **2 YEAR WARRANTY** Fiat 80

2 EVES JÓTALLÁS A LEGJOBB VÉTEL AZ 1980-AS ÉVRE

Ritmo

Három típusú FIAT-RITMO 1980 kocsit választhat: a RITMO-60 — 1100 köbcentis, a RITMO-65 — 1300 köbcentis, a RITMO-75 pedig 1500 köbcentis. 5 ajtó, kétfajta finisszáz: L, vagy CL. Ára: 374,920.— fonttól, é.t.a.-val együtt

FIAT

UJVÁRI PÉTER:

A MÉCS MELLETT

8.

Bernát azt mondta rá, hogy az bizony jó lenne és Heimlich maga vállalta, hogy majd kerít ő valakit erre az emberséges szerepre.

Mikor aztán Bernát másnap este kiment az állomáshoz, ott látta a gazdag Friedlaendert. Ejnye, no, gondolta, hogy éppen ezt hívta Heimlich, a legnagyobb ellen-segét. Körülnézett Heimlich után, de azt nem látta sehol sem. Oda ment hát Friedlaenderhez:

— Szép magától, Herr von Friedlaender — hálálkozott. Friedlaender nagy szemeket meresztett. Nem tudta megérteni, mi-csoda dolgát dicséri ez a Beer.

— Nu, — világosította fel Bernát — azt gondolom, hogy a szép völgyem miatt. — Hát csak... ki kellett jönnöm — háritotta el magáról Friedlaender a dicséretet.

Bernát igazat adott neki. Ha szontalan embernek káromolta magát, amiért arról az emberről valamikor kicsinylően nyilatkozott. És nem mozdult el mellőle, amíg a vonat meg nem érkezett. De még aztán is az oldala mellett maradt. Sőt, a kocsihoz is elkiserte.

Itt aztán mély megindultság vett erőt rajta, mikor a kocsiból kiszállt egy szép szál ember és Friedlaender megölelte, mintha csak a saját fia volna. Bernát nem mert megölelni. Nagyon szép kabát volt a bőcheren. Csak kezét nyújtott neki és üdvözölte régi zsidó szokás szerint:

— Solem léchem. És bemutatta magát, hogy ő Beer Bernát.

Friedlaender olyan hegyes tekintet vetett rá, csakennm átdöfte vele. Nem tudta kitalálni, mit akar ez az ember. Attól félt, hogy meg a kocsijára is fölkerédkedik. Azért ridegen kérdezte tőle:

— Gyalogosan jött? — Nem, Herr von Friedlaender. Kocsin jöttem.

— Nohát, akkor mindenki a maga kocsiján megy.

Bernát ezen megütődött egy kicsit, de azért belenyugdott. Azt gondolta, így illendőbb. Később majd hozzájuk kísér.

Felkapaszkodott hát kocsijára és haza hajtatott.

A tiszta szoba tele volt vendégekkel. A pap is ott volt, Eskelesz is ott volt és az egész fiatalág. Eszti keletülde az ezüst karos gyertyatartókat szép, színes gyertyákkal. Mások hoztak porcelán-csészéket, metszett poharakat, gyümölcsstartókat, tálakat, hogy a menyasszonynak ne legyen oka

szégyenkeznie a szegénységük miatt.

— Hol a völgyem? — ostromolták meg Bernátot, mikor a szobába toppant.

— Itt lesz, mindjárt itt lesz — ujságotla és dörgölte a kezét a nagy gyönyörűségtől.

Ráchele hozzá furakodott: — Milyen ember? — Nagyszerű ember — dicsékedett Bernát hangosan. — Rabbi, olyan bőcheret kapunk, hogy no.

A lányok körülvették Hanelét és halkan nevetgéltek. Eszti a kezét szorongatta, mintha bátorítani akarta volna.

— Hanele — kérdezte Entweder Pépi a menyasszonyjelöltől — nem szégyelled magad? En szégyel nem magamat.

— Halod, — szólt erre Roschnitz Záli — mit szégyelje magát? Az éppenséggel nem szép, ha egy hölgy szégyelli magát. Egy művelt hölgy nem szégyelli magát. Tegnap jött hozzánk a segédjegyző szivart vásárolni és azt kérdezte tőlem:

— Parlevu franszé, madmoazell? — És én azt mondtam neki: — Oui, monsiór — és nem szégyeltem magamat.

A férfiak persze másról beszéltek. Egy-kettő a borosüvegekre kacintott, de arról szó sem lehetett, hogy ihassanak, mielőtt a völgyem megérkezik. Hát vártak előbb türelmesen, aztán türelmetlenül. Elmúlt egy óra, aztán elmúlt kettő és a völgyem még mindig nem jött.

A szegény anyának még a lelke is reszkett. Rosszat sejtett. Hát ha megbokrosodtak a lovak és a kocsi felborult. Vagy ha más baj érte. Mert ez az elmaradása nem természetes dolog. Ez a szótlan aggodalom elharapózott a vendégekre is, és a rabbi úgy takargatta ezt a kínos türelmetlenséget, hogy bibliai magyarázatokkal tartotta az embereket.

— Nem mennél érte? — kérdezte Rachele suttogva az urától. — De megyek.

És bocsánatot kérvén a vendégektől, elment.

Eszti, aki csak olyan kényelmetlennek érezte a helyzetet, mint a többi, nem mozdult el Hanele mellől, aki percről-percre sápadtabb lett. Valósággal kábította az édes beszédével. Így lesz, úgy lesz, mesélgetett neki.

— Fehér ruhában kell esküdnöd, Hanele. Szép fehér ruhában. De szép menyasszony leszel! És a hajadban koszoru lesz, Jaj, de boldog leszel!

(Folytatjuk)

ZENEÉLET

(Folytatás a 4. oldalról) Írt az anyák háborukban elesett fia emlékére. A 24 nő kórusa, akik előírt ladino szavakat szabad választásuk szerint énekelték, hatalmas emocionális kifejezőerővel és gyönyörű dallamképekkel jutatták kifejezésre az anyák mély-séges fájdalomát Kagel talán soha ilyen magasztos zenét nem írt, mint ősei földjének tiszteltetére „Vox humaná”-ban. Remekelt a hamburgiak helyett beugrott Rinát- és Kameran-énekkar, s mint az egész koncertet, — kiváló karmesteri munkát végzett a Londonban élő Juan Pablo Inquierdo.

lomon ibn Gvirol szövegére Benedetta Pecchioli által énekelt alt-szóltó kísérte, a párizsi Gilbert Amy (1926).

Sajnálatosan érdektelenül, mint egy futószalagon bonyolódott le Emanuel Nunes „Heszed” című zenekari műve, melyhez egy recitátor Simeon bár Jocháj, a Zohár „idra zuta” részéből idézett. És milyen fájlaljuk, hogy az egyetlen izraeli szerző, a nagy tudású Jichák Szádái, a spanyol inkvizíciót idéző „19. sz. bírói tárgyalás” című elektro-vizuális darabja nem lépte túl az elektronikus kísérlet határát.

A kiváló szereplőkön és a szerzőkön kívül Recha Freier-t és Roman Haubestock-Rámát-t a nagyszámú közönség lelkesen ünnepelte.

PATAKI LASZLO

MA ESTE A TÉVÉ-BEN

KEDD

17.30: ÖTÖSBEN

17.55: GYORSABBAN, MAGA SABBRA, ERŐSEBBEN — Sportműsor az ifjúságnak

19.00: A családnak

20.00: „JÁTSSZON VELUNKI” — Fejtörő műsor, levezeti: Dudu Topáz.

20.30: KOL-BO-TEK — Szerkeszti és levezeti: Dániel Peér

21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN

21.30: Közérdekű közlemények

21.35: ÉDES ANYANYELVÜNK

21.45: CHASZID DALFESZTIVÁL — A szukot félünnpén Jeruzsálemben megartott chászid dalfesztivál közvetítése, közreműködik: Suzy Miller, Icik Ben Melech, Gitit Suvál, Dáfná Armoni, Smuel Neuman, Jaffa Járkoni, Michál Tál, Mike Burnstein, Riki Gál, a Szexta együttes, Avi Toledano és a „Jó napok” trió.

22.45: SZERELEM AMERIKAI MÓDRÁ — A sorozat néhány újabb filmje

23.10: AKTUÁLIS KÉRDÉSEK — Tarka magazin (Utolsó adás)

23.50: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — hírességfoglaló.

ISKOLATEVÉ

8.10: Angol az 5. osztálynak 8.30: Számítan a 6. osztálynak 9.00: Angol a 8. osztálynak 9.20: Angol a 6. osztálynak 9.40: TANULJUNK HÉBERÜL!

10.10: Angol a 9. osztálynak 10.30: Földrajz a 7. osztálynak 11.10: Angol a 7. osztálynak 11.30: Geometria a 8. oszt-nak 12.00: Angol a 10. osztálynak 12.20: Matematika a 7. oszt-nak 12.40: Fizika a 7-8. oszt-nak 13.00: Matematika 13.30: Bírászkodjunk 15.00: Leckeismétlés 15.30: TANULJUNK HÉBERÜL!

16.00: Mire fel? 16.30: SZABADEGYETEM



1979. október 30, kedd 5740. chesván 9.

I. MŰSOR

7.07: Reggeli koncert. - 10.15: Elemistáknak. 12.05: Fuvola- és zongoraszámok. 13.00 Operett-részletek. 14.10: Gyerekeknek. - 16.05: Klasszikus lemezek. 20.30: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése, vezényel: Gary Bertini. - 23.00: Hangjáték. 0.10: Barokk-zene. 1.10: Hátikvá.

II. MŰSOR

8.10: Reggeli zene. 10.10: Nálunk itthon. 12.05: A dolgozók-

nak. 12.30: Héber dalok. - 14.10: Zenés útlevel. 15.05: Keleti dallamok. 16.10: Rádióvíta. 17.10: A törvényszékről. 18.19: Vallásiügyi magazin. 18.38: Sport. - 20.10: Könyvszemle. 21.05: Cházánut. 22.05: Kármiel jubileuma. 23.05: Kettlen együtt és külön-külön. - 1.10: Hátikvá.

A HADSEREG RÁDIÓJA

9.05: Izraeli reggel. 11.05: Forró dallamok. 13.05: Szív küldi. 14.05: Kellemes szórakozást. - 16.05: Brazil dalok. 17.45 Sport. 18.05: Sajtókonferencia. - 19.05: Rock-zene. 21.35: Szabadegyetem. 22.05: Emberek a kuliszszák mögött. 23.05: Könnyű és klasszikus. 0.05: Éjjeli madarak. 2.05: Tarka műsor reggel 6-ig.

WIZO ★ TEL-AVIV magyarjuki csoportja MA, okt. 30-án, kedden d.u. 5 órakor, a Bár Kochbá 26 sz. alatti moádonban KULTURDELUTANT rendez. Előadó: Mayer Helén Utána megbeszélések. E héten, a csütörtöki arlozozroffi klubdelután technikai okokból elmarad.

Fogászati laboratórium Moritz Salom Műfogak javítása, nyugdíj-soknak 25% engedmény. Weizmann 44. Givátajim Tel. 319517

Ügyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban Shor Tabatznik, Hámelech George 54, tel. 280644

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MUSORA

ELOADÁSOK KEZDETE 4.30 - 7.15 - 9.30

ALLENBY: A bajnok története BEN JEHUDA: A dollárhoz rögzített apósk CAFON: Pillanatok CHEN: Rendőr, vagy csirkefogó CINEMA 1: Szökés Texasban CINEMA 2: American Grafiti DEKEL: A kínai szindroma DRIVE IN: (1) Az út Atlantisba; (2) A karaván ESZTER: A szerelem bolondság GAT: Ujra szerelmi GORDON: A próbaféj HOD: A meztelen nap LIMOR: A gyötrellem gyermekel MÁTMID: Sandra vágyai MÁKSZIM: Rabbi Avrahám a vadnyugaton MOGRÁBI: A szarvasvadász OFIR: Öt napra hazulról ORLI: A Sanchez törzs fia

PARIS: Az egyik lány énekel, a másik nem PEER: Keszttyű a szerelmeseknek ROYAL: A francia oktatónő SACHAF: A lublini varázsló STUDIO: Szerető TCHÉLET: Mennyben töltött napok TEL AVIV: Rocky 2

● A Bágir firdivat-gyár exportja az idén eléri a 23 millió dollárt (mintegy 700 millió forint), a tavalyi 12 millió dollárral szemben. A Bágir gyárban, amely az idén ünnepli fennállásának 10-ik évfordulóját, eddig 60 millió fontot fektettek be.

SIKERE LESZ A »MAG CAMID«-DAL



Eletöröm, szerelem és boldogság — ezt nyújtja Önnek az egyszerű és kedves ékszer, a „MAG CAMID”. Természetesen: ha Önök súlyos, gyógyíthatatlan betegségben szenvednek, mi nem segíthetünk. Ha bronchitisben megbetegedett — az orvos a helyes cím. Kicsit a foga — nem áll módunkban más fogat tenni helyébe. Viszont, ha álmatlanságban szenved, ha fáradt, ha korunk életüteme és zaklatásai megfosztják Önöket életkedvüktől, akkor az új japán találmány remény, erőt és energiát nyújt Önöknek. Rövid idő alatt alapos, valóságos forradalmi vál-

Ez a magnetikus erő, amelyet bizonyos fémek okoznak, befolyásolhatja az Önök akaraterejét, minden külső behatás nélkül. A „MAG CAMID”-ban rejlő kimeríthetetlen erő működése hozza az Önökben rejlő színtelen áldásos hullámokat: jó érzést, frisseséget, vonzódást és nagyszerű koncentráció képességet, amelyről soha nem képezték volna, hogy lehetséges. Ez a magnetikus karperec, amely japán orvosok és szakértők sorozatos vizsgálatainak és kísérleteinek eredménye, csodálatos előnyökkel és képességekkel rendelkezik, amelyek még a legkétfelkétebb és leghabozóbb embereket is meggyőzik a karperecben rejlő áldásos erőkről és biznalmukban. Elsősorban meggyőződhetnek arról, hogy hajnuk, amelyet eddig nehéz volt kifizetni, egycsapásra fényes és puha lett. Minden logikus magyarázat nélkül meggyőződhetnek arról is, hogy hirtelen minden sikerül Önöknek, mintha titokzatos hullámok árasztanák Önökre a sikert, és boldogságot a nap-napi életben, szerelemben, üzleti ügyekben. Tudományos szempontból hibézvosodott, hogy ez a karperec elektro-magnetikus áramot sugároz, amely színtelenül behatol az emberi test sejtjeibe, és kétségtelen, ez az oka annak, hogy sok az olyan ember, a-kinek sikerül gyorsan megszabadulnia az olyan testrészi fájdalomtól is, amelyek távol vannak a csodálatos karperec-től. A megcsiztett munka következményei 4-6 nap alatt eltűnnek, az álmatlanság már a karperec felöltését követő első éjszaka eltűnik. Egész éjszakai megfeszített testi munka után is alig érezhető fáradtság.

esélyeket másoknak és nem mi használjuk azokat ki a magunk számára? Emlékezzenek tehát, egyszeri alkalom adódik Önöknek, hogy élvezzék mindezeket az áldásokat — az energia előnyeit — amelyek az elektro-magnetikus áramnak köszönhetők. Szereznek meg önmaguk számára ezeket az előnyöket, ne habozzanak, mert lehetséges, hogy nem lesz még egy alkalom erre a váratlan esélyre.



PRÓBA — A MI SZÁMLÁNKRA Ha nem lesz megelégedve a megrendelt karpereccel, 14 napon belül visszaküldheti kifogásatlan állapotban és pénzét postafordultával visszakapja.

FIGYELEM! Kötelezzük magunkat arra, hogy a karperecet a megrendelés érkezésétől számított hat héten belül leszállítjuk a következő előre nem látott eseteket kivéve: a külföldi szállítás fennakadása; vis major, stb. Ilyen esetekben a megrendelőnek jogában áll pénzt visszakapnia a fenti időpont után.

Szép ajándék férfinek és nőnek minden alkalomra

VAJON EZ A MODERN TUDOMÁNY CSODÁJA?

Nem beszélhetünk csodáról — hagyjuk ezt a hangoskodó reklámberekeknek. Célunk: boldog élet, egészség, aggodalommentesség. Nagy boldogság az a képesség, hogy elegendő pénzt keressünk jövőnk biztosításához. És miért hagyjuk ezeket az

Töltse ki olvasható héber frással és küldje be A „MAG CAMID” ára 299.— (beleértve szállítást és é.t.a.)

T. „MAG CAMID”, Tel-Aviv, rechoy Ben Jehuda 89, POB. 22620 Kérem, küldjenek nekem „MAG CAMID”-ot. — Mellékelve 299.— IL-ről szóló csekk. Név: Cím: telefon: Irodánk: Tel-Aviv, Ben Jehuda 89 alatt, nyitva este 5-től 7-ig. Délelőtt zárva.

UK 30/10

ISRAELI ÉS A PESZ

„Nincs erőm tovább folytatni»
Az újabb külügyminiszter-jelölt: Jicchák Sámir — A VNP sűrűs megoldást követel Élon More ügyében

Szimchá Ehrlich pénzügyminiszter a legrövidebb időn belül meg akar válni tisztségétől, de a kormányban marad, mint tárcanélküli miniszter. Távozása a pénzügyminisztériumból legkésőbb november közepéig megtörténik.

Ezt az elhatározását már közölte Begin miniszterelnökkel is, a vasárnap megtartott találkozásuk alkalmával. Ugy a miniszterelnök, mint a Likud körében Ehrlich távozását jó megoldásnak tartják a kormány átszervezése szempontjából, amely egyelőre komplikálódott, mert mint már megírtuk, Jigáél Jádín professzor közölte, hogy nincs érdekében a külügyi tárcában.

Ehrlich tegnap, az egyik esti lap munkatársának adott nyilatkozatában a következőket mondotta:

„Legkésőbb jövő hónap közepéig megválok tárcámtól, mert véget akarok vetni az egész ügynek. Nincs erőm tovább folytatni. Várom még egy pár hétig s azután határozok a következő lépéseimről s a kormányban betöltendő új feladat köréről.

A miniszterelnökhöz közel álló körök szerint, amennyiben Ehrlich valóban rövidesen otthagyná a pénzügyminisztériumot és Jigáél Hurwitz képviselőt neveznék ki a helyébe, fennáll annak a lehetősége, hogy Jicchák Sámir jelenlegi Házelnököt nevezik ki külügyminiszternek.

A kormány vasárnapi minisztertanácsán is kifejezésre jutott Ehrlich távozási szándéka. Amikor ugyanis Eliezer Soszták egészségügyi miniszter követelte, hogy a kormány tartson gazdasági vitát, a pénzügyminiszter így válaszolt: „Ha a kormány tárgyalni akar gazdasági kérdésekről, ám legyen. De a javaslatokat már nem én fogom hozni, hanem az új pénzügyminiszter.”

Soszták előzőleg azt a kérdést tette fel, hogy „miért emelik az árakat minden másnap?” Ehrlich válasza erre az volt, hogy a legutóbbi drágulások a kormány néhány hónappal ezelőtti határozata értelmében történtek, a szubsidiumok fokozatos megszüntetése folytán. Időközben Ehrlich közölte, hogy előnybe helyezné a „belügyekkel foglalkozó helyettes miniszterelnök”-i tisztséget és semmiképpen sem akar a jövőben gazdasági ügyekkel foglalkozni. Ugyancsak nem akar olyan gazdasági határozatokat hozni, amelyek utódját köteleznék.

Időközben — Jádín negatív válasza után — telefonon érintkezésbe léptek a külföldön tartózkodó dr. Burg belügyminiszter-

rel. Egyeztek öt újra meggyőzni, hogy vállalja el a külügyi tárcát. Válasza ezuttal is nemleges volt, de ennek ellenére néhány miniszter igyekszik nyomást gyakorolni rá, mert ez volna a legkönnyebb és a leggyorsabb megoldás a kormány átszervezésére. Ha nem járna sikerrel, valószínűleg Jicchák Sámir Kneszet elnöknek ajánlják fel a külügyminiszteri tisztséget. Ezt különösen a Chérut egyes képviselői támogatják, mert Sámir a párt szélsőséges szárnyához tartozik. A Ház-elnök tegnap reggel kijelentette, hogy „hajlandó segítségére lenni a miniszterelnöknek, ha felkéri arra.” Ugyanakkor Ehrlich és a Liberális Párt vezetői azt állították, hogy őket nem elégti ki, ha Ehrlichet a Ház elnökévé nevezik ki. Felmerült még a külügyminiszteri tisztségre Mose

Ismeretlen nemi betegség Amerikában

Furcsa, eddig még ismeretlen nemi betegség ütötte fel fejét Amerikában, amely hasonló a szifiliszhez és meddőséget okoz.

Dr. Paul Weisner, a Georgia államban lévő Atlanta város tisztiorvosa közölte, hogy valószínűleg mintegy kétféle amerikai kapta meg ezt a betegséget az idén, amelyet N. G. O. néven hívnak. A betegséget egy Chlomidia nevű vírus okozza, szimptomái azonosak a szifiliszével és hólyag-gyulladás is okoz.

öt forduló után

KÉT CSAPAT MÉG NEM KAPOTT GÓLT

Eddig mindössze öt fordulót játszottak le az idei labdarúgó bajnokságban, de már most látható, hogy a tavalyival szemben bizonyos erőviszony-eltolódások álltak be. Vonatkozik ez elsősorban az aránylag gyenge formátusított Mákkábi Natánjára és a Betár Jeruzsálemre. Mindkét csapat csak hat pontot tudott szerezni a tíz lehetségesből és a városiak az öt mérkőzés közül csak egyszer győztek.

Ezzel szemben előtérbe került a Hápoél Tel Aviv, amely tavaly csak közepes csapat volt, most pedig az első helyen áll, valamint az újonc Kfár Szábá, amely a büszke második helyet foglalja el. Mindkét csapat halálra 450 perc után is bevehetetlen maradt. Különösen szembe-

Magyarországi újságok, magazinok, folyóiratok megrendelőhelye
HADASH
Tel-Aviv, Nesz Ciona utca 4, telefon 659684

szimchá Ehrlich:

»Nincs erőm tovább folytatni«

Az újabb külügyminiszter-jelölt: Jicchák Sámir — A VNP sűrűs megoldást követel Élon More ügyében

Szimchá Ehrlich pénzügyminiszter a legrövidebb időn belül meg akar válni tisztségétől, de a kormányban marad, mint tárcanélküli miniszter. Távozása a pénzügyminisztériumból legkésőbb november közepéig megtörténik.

Ezt az elhatározását már közölte Begin miniszterelnökkel is, a vasárnap megtartott találkozásuk alkalmával. Ugy a miniszterelnök, mint a Likud körében Ehrlich távozását jó megoldásnak tartják a kormány átszervezése szempontjából, amely egyelőre komplikálódott, mert mint már megírtuk, Jigáél Jádín professzor közölte, hogy nincs érdekében a külügyi tárcában.

Ehrlich tegnap, az egyik esti lap munkatársának adott nyilatkozatában a következőket mondotta:

„Legkésőbb jövő hónap közepéig megválok tárcámtól, mert véget akarok vetni az egész ügynek. Nincs erőm tovább folytatni. Várom még egy pár hétig s azután határozok a következő lépéseimről s a kormányban betöltendő új feladat köréről.

A miniszterelnökhöz közel álló körök szerint, amennyiben Ehrlich valóban rövidesen otthagyná a pénzügyminisztériumot és Jigáél Hurwitz képviselőt neveznék ki a helyébe, fennáll annak a lehetősége, hogy Jicchák Sámir jelenlegi Házelnököt nevezik ki külügyminiszternek.

A kormány vasárnapi minisztertanácsán is kifejezésre jutott Ehrlich távozási szándéka. Amikor ugyanis Eliezer Soszták egészségügyi miniszter követelte, hogy a kormány tartson gazdasági vitát, a pénzügyminiszter így válaszolt: „Ha a kormány tárgyalni akar gazdasági kérdésekről, ám legyen. De a javaslatokat már nem én fogom hozni, hanem az új pénzügyminiszter.”

Soszták előzőleg azt a kérdést tette fel, hogy „miért emelik az árakat minden másnap?” Ehrlich válasza erre az volt, hogy a legutóbbi drágulások a kormány néhány hónappal ezelőtti határozata értelmében történtek, a szubsidiumok fokozatos megszüntetése folytán. Időközben Ehrlich közölte, hogy előnybe helyezné a „belügyekkel foglalkozó helyettes miniszterelnök”-i tisztséget és semmiképpen sem akar a jövőben gazdasági ügyekkel foglalkozni. Ugyancsak nem akar olyan gazdasági határozatokat hozni, amelyek utódját köteleznék.

Időközben — Jádín negatív válasza után — telefonon érintkezésbe léptek a külföldön tartózkodó dr. Burg belügyminiszter-

rel. Egyeztek öt újra meggyőzni, hogy vállalja el a külügyi tárcát. Válasza ezuttal is nemleges volt, de ennek ellenére néhány miniszter igyekszik nyomást gyakorolni rá, mert ez volna a legkönnyebb és a leggyorsabb megoldás a kormány átszervezésére. Ha nem járna sikerrel, valószínűleg Jicchák Sámir Kneszet elnöknek ajánlják fel a külügyminiszteri tisztséget. Ezt különösen a Chérut egyes képviselői támogatják, mert Sámir a párt szélsőséges szárnyához tartozik. A Ház-elnök tegnap reggel kijelentette, hogy „hajlandó segítségére lenni a miniszterelnöknek, ha felkéri arra.” Ugyanakkor Ehrlich és a Liberális Párt vezetői azt állították, hogy őket nem elégti ki, ha Ehrlichet a Ház elnökévé nevezik ki. Felmerült még a külügyminiszteri tisztségre Mose

Ismeretlen nemi betegség Amerikában

Furcsa, eddig még ismeretlen nemi betegség ütötte fel fejét Amerikában, amely hasonló a szifiliszhez és meddőséget okoz.

Dr. Paul Weisner, a Georgia államban lévő Atlanta város tisztiorvosa közölte, hogy valószínűleg mintegy kétféle amerikai kapta meg ezt a betegséget az idén, amelyet N. G. O. néven hívnak. A betegséget egy Chlomidia nevű vírus okozza, szimptomái azonosak a szifiliszével és hólyag-gyulladás is okoz.

öt forduló után

KÉT CSAPAT MÉG NEM KAPOTT GÓLT

Eddig mindössze öt fordulót játszottak le az idei labdarúgó bajnokságban, de már most látható, hogy a tavalyival szemben bizonyos erőviszony-eltolódások álltak be. Vonatkozik ez elsősorban az aránylag gyenge formátusított Mákkábi Natánjára és a Betár Jeruzsálemre. Mindkét csapat csak hat pontot tudott szerezni a tíz lehetségesből és a városiak az öt mérkőzés közül csak egyszer győztek.

Ezzel szemben előtérbe került a Hápoél Tel Aviv, amely tavaly csak közepes csapat volt, most pedig az első helyen áll, valamint az újonc Kfár Szábá, amely a büszke második helyet foglalja el. Mindkét csapat halálra 450 perc után is bevehetetlen maradt. Különösen szembe-

Magyarországi újságok, magazinok, folyóiratok megrendelőhelye
HADASH
Tel-Aviv, Nesz Ciona utca 4, telefon 659684

A NAGYVILÁGBÓL

SEGÍTSÉG HASSZÁN KIRALYNAK

RABAT. — Amerika hajlandó Cobra típusú helikoptereket és tízfelderítő repülőgépet szállítani Marokkónak, hogy segítse Hasszán királyt a saharai függetlenségi mozgalom elleni harcában. A döntést sokan bírálják Amerikában is, de a Fehér Ház kijelentette: nem azt kívánja, hogy Marokkó megtartsa magának a hajdani Spanyol Szahara egész területét, csupán azt, hogy Hasszán király ne legyen előnytelen helyzetben, amikor majd tárgyalásokra kerül sor a Polisario nevű mozgalommal. Megfigyelők szerint az intézkedés igazi célja az, hogy Amerika viszonyterhesse a mérsékelt arab államok bizalmát, amely alaposan megcsappant az iráni események után. Carter attól tart azonban, hogy határozata felbőszíti az algériai vezetőket, akik a Polisariót támogatják és Amerika köölaj- és földgáz-ellátásának fontos tényezői. A Fehér Ház határozatát még jóvá kell hagynia a Kongresszusnak is.

„VEDELEM”

NOUAKCHOTT. — Franciaország elhatározta, hogy csapatokat küld Mauritániába, egyelőre csak egy 150 emberből álló századot, amely az ország egyetlen jelentős kikötőjében, Nouadhibourban állomásozik majd meghatározatlan ideig. Feladatuk biztosítani Mauritáni területi sérthetlenségét, valamint az országban dolgozó 1500 francia állampolgár biztonságát. Ez a kikötő a közeli igen jelentős vasérclelőhelyek termékeinek, főleg Franciaországba való exportálását szolgálja. Marokkó tiltakozott a francia katonák Mauritániába küldése ellen, mivel ezzel az országgal konfliktusban volt a saharai területek miatt.

ÉRDEKTELENSÉG

BERN. — A svájci választásokon eddig soha nem tapasztalt mértékben maradtak távol a választók az urnától. A résztvevők száma az 50 százalékot sem érte el. A megjelentek 200 képviselőt választottak az alsóházba, és semmiféle meglepetésre nem került sor. A négy nagy párt, amely négy éve koalícióban kormányoz, 169 mandátumra tette szert, akárcsak 1975-ben, a két jobboldali párt (a Radikális és az Agrárpárt) jelentéktelen haladást értek el a szocialisták kárára, akik négy helyet veszítettek. Első ízben történik meg Svájcban, hogy a szélsőbaloldali szervezetek mandátumhoz jutnak, mégpedig két helyhez. Egy képviselőt juttattak a parlamentbe a környezetvédelemért sikrászálló svájciak.

KÉM VOLT?

BONN. — A nyugat-német biztonsági szolgálat ismertette a saját verzióját Vlasz Csezsnyas orosz kenu-bajnok ügyében, aki politikai menedéket kért Nyugat-Németországban, majd titkos körülmények között visszatért hazájába. A világsajtó számtalan feltevést ismertetett az ügyvel kapcsolatban, a nyugat-német biztonsági szolgálat szerint azonban az orosz sportolót nem „rabolta vissza” a KGB, hanem kém volt. A KGB küldte, hogy kapcsolatot teremtsen a Nyugat-Németországban élő litván emigráns szervezetekkel. A biztonsági szolgálat kihallgatta, majd a Goethe Intézetbe küldte nyelvelkére, mielőtt intenzíven nyomoztak az ügyben. Csezsnyas rájött arra, hogy kételkednek őszinteségében, küldetését veszélyeztetve látta, és hazatért.

VESZÉLYBEN A COLOSSEUM

ROMA. — A római polgármesteri hivatal kénytelen lesz lezárni a gépjárműforgalom elől a Colosseum körüli utcákat, hogy a műemléket a beomlástól megvédje. A szeptemberi földrengés következtében újabb repedések mutatkoznak az első évszázadból származó épületen. Ez csak újabb lökést adott a forgalom-korlátozó intézkedéseknek, mert már régóta tapasztalták, hogy a rezgés és az autókippuffogók gáza teszik tönkre a műemlékeket. Ezzel kapcsolatban történészek megemlítik, hogy Julius Caesar már időszámításunk előtt 45-ben eltöltötte ebben a negyedben az áruszállító forgalmat, ami itt nem kívánatos zűrzavart okozott.

LIBERALIZÁLÓDÁS

LONDON. — Október 24. óta megszünt az idegen valutákkal kapcsolatos ügyletek ellenőrzése Angliában. Az intézkedést 40 évvel ezelőtt vezették be, a liberalizálást az angol pénzügyminiszter szerint az Északi-tengerből kitermelt kőolaj tette lehetővé. A jövőben az angol vállalkozók megkönnyítés nélkül investálhatnak külföldön, a lakosság szabadon vásárolhat külföldi értékpapírokat, és a magánembereknek nem kell többé lepecsételtniük az útleveleiket, ha elhagyják az országot.

AZ IDŐK SZAVA

LONDON. — 358 napos szünet után november 13-án ismét megjelenik a Times, a híres angol lap, amely a Brit Birodalom egyik

status - szimbóluma volt. Melléklete, a Sunday Times a következő vasárnap jelenik meg. — Lord Thomson, — a konzern elnöke, 1978 november 20-án határozta el, a két lap megjelenítésének a beszüntetését, miután a nyomdászok sztrájkorozatát rendeztek. Azóta folynak a tárgyalások a Times Newspapers konzern és a szakszervezetek között. Az egyezmény lehetővé teszi a nyomdak korszerűsítését, a személyzet létszámának a csökkentését, de egyben a szakszervezetek követeléseinek a teljesítését is.

ÉRDEKTELENSÉG

BERN. — A svájci választásokon eddig soha nem tapasztalt mértékben maradtak távol a választók az urnától. A résztvevők száma az 50 százalékot sem érte el. A megjelentek 200 képviselőt választottak az alsóházba, és semmiféle meglepetésre nem került sor. A négy nagy párt, amely négy éve koalícióban kormányoz, 169 mandátumra tette szert, akárcsak 1975-ben, a két jobboldali párt (a Radikális és az Agrárpárt) jelentéktelen haladást értek el a szocialisták kárára, akik négy helyet veszítettek. Első ízben történik meg Svájcban, hogy a szélsőbaloldali szervezetek mandátumhoz jutnak, mégpedig két helyhez. Egy képviselőt juttattak a parlamentbe a környezetvédelemért sikrászálló svájciak.

KÉM VOLT?

BONN. — A nyugat-német biztonsági szolgálat ismertette a saját verzióját Vlasz Csezsnyas orosz kenu-bajnok ügyében, aki politikai menedéket kért Nyugat-Németországban, majd titkos körülmények között visszatért hazájába. A világsajtó számtalan feltevést ismertetett az ügyvel kapcsolatban, a nyugat-német biztonsági szolgálat szerint azonban az orosz sportolót nem „rabolta vissza” a KGB, hanem kém volt. A KGB küldte, hogy kapcsolatot teremtsen a Nyugat-Németországban élő litván emigráns szervezetekkel. A biztonsági szolgálat kihallgatta, majd a Goethe Intézetbe küldte nyelvelkére, mielőtt intenzíven nyomoztak az ügyben. Csezsnyas rájött arra, hogy kételkednek őszinteségében, küldetését veszélyeztetve látta, és hazatért.

VESZÉLYBEN A COLOSSEUM

ROMA. — A római polgármesteri hivatal kénytelen lesz lezárni a gépjárműforgalom elől a Colosseum körüli utcákat, hogy a műemléket a beomlástól megvédje. A szeptemberi földrengés következtében újabb repedések mutatkoznak az első évszázadból származó épületen. Ez csak újabb lökést adott a forgalom-korlátozó intézkedéseknek, mert már régóta tapasztalták, hogy a rezgés és az autókippuffogók gáza teszik tönkre a műemlékeket. Ezzel kapcsolatban történészek megemlítik, hogy Julius Caesar már időszámításunk előtt 45-ben eltöltötte ebben a negyedben az áruszállító forgalmat, ami itt nem kívánatos zűrzavart okozott.

LIBERALIZÁLÓDÁS

LONDON. — Október 24. óta megszünt az idegen valutákkal kapcsolatos ügyletek ellenőrzése Angliában. Az intézkedést 40 évvel ezelőtt vezették be, a liberalizálást az angol pénzügyminiszter szerint az Északi-tengerből kitermelt kőolaj tette lehetővé. A jövőben az angol vállalkozók megkönnyítés nélkül investálhatnak külföldön, a lakosság szabadon vásárolhat külföldi értékpapírokat, és a magánembereknek nem kell többé lepecsételtniük az útleveleiket, ha elhagyják az országot.

AZ IDŐK SZAVA

LONDON. — 358 napos szünet után november 13-án ismét megjelenik a Times, a híres angol lap, amely a Brit Birodalom egyik

status - szimbóluma volt. Melléklete, a Sunday Times a következő vasárnap jelenik meg. — Lord Thomson, — a konzern elnöke, 1978 november 20-án határozta el, a két lap megjelenítésének a beszüntetését, miután a nyomdászok sztrájkorozatát rendeztek. Azóta folynak a tárgyalások a Times Newspapers konzern és a szakszervezetek között. Az egyezmény lehetővé teszi a nyomdak korszerűsítését, a személyzet létszámának a csökkentését, de egyben a szakszervezetek követeléseinek a teljesítését is.

ÉRDEKTELENSÉG

BERN. — A svájci választásokon eddig soha nem tapasztalt mértékben maradtak távol a választók az urnától. A résztvevők száma az 50 százalékot sem érte el. A megjelentek 200 képviselőt választottak az alsóházba, és semmiféle meglepetésre nem került sor. A négy nagy párt, amely négy éve koalícióban kormányoz, 169 mandátumra tette szert, akárcsak 1975-ben, a két jobboldali párt (a Radikális és az Agrárpárt) jelentéktelen haladást értek el a szocialisták kárára, akik négy helyet veszítettek. Első ízben történik meg Svájcban, hogy a szélsőbaloldali szervezetek mandátumhoz jutnak, mégpedig két helyhez. Egy képviselőt juttattak a parlamentbe a környezetvédelemért sikrászálló svájciak.

KÉM VOLT?

BONN. — A nyugat-német biztonsági szolgálat ismertette a saját verzióját Vlasz Csezsnyas orosz kenu-bajnok ügyében, aki politikai menedéket kért Nyugat-Németországban, majd titkos körülmények között visszatért hazájába. A világsajtó számtalan feltevést ismertetett az ügyvel kapcsolatban, a nyugat-német biztonsági szolgálat szerint azonban az orosz sportolót nem „rabolta vissza” a KGB, hanem kém volt. A KGB küldte, hogy kapcsolatot teremtsen a Nyugat-Németországban élő litván emigráns szervezetekkel. A biztonsági szolgálat kihallgatta, majd a Goethe Intézetbe küldte nyelvelkére, mielőtt intenzíven nyomoztak az ügyben. Csezsnyas rájött arra, hogy kételkednek őszinteségében, küldetését veszélyeztetve látta, és hazatért.

VESZÉLYBEN A COLOSSEUM

ROMA. — A római polgármesteri hivatal kénytelen lesz lezárni a gépjárműforgalom elől a Colosseum körüli utcákat, hogy a műemléket a beomlástól megvédje. A szeptemberi földrengés következtében újabb repedések mutatkoznak az első évszázadból származó épületen. Ez csak újabb lökést adott a forgalom-korlátozó intézkedéseknek, mert már régóta tapasztalták, hogy a rezgés és az autókippuffogók gáza teszik tönkre a műemlékeket. Ezzel kapcsolatban történészek megemlítik, hogy Julius Caesar már időszámításunk előtt 45-ben eltöltötte ebben a negyedben az áruszállító forgalmat, ami itt nem kívánatos zűrzavart okozott.

LIBERALIZÁLÓDÁS

LONDON. — Október 24. óta megszünt az idegen valutákkal kapcsolatos ügyletek ellenőrzése Angliában. Az intézkedést 40 évvel ezelőtt vezették be, a liberalizálást az angol pénzügyminiszter szerint az Északi-tengerből kitermelt kőolaj tette lehetővé. A jövőben az angol vállalkozók megkönnyítés nélkül investálhatnak külföldön, a lakosság szabadon vásárolhat külföldi értékpapírokat, és a magánembereknek nem kell többé lepecsételtniük az útleveleiket, ha elhagyják az országot.

AZ IDŐK SZAVA

LONDON. — 358 napos szünet után november 13-án ismét megjelenik a Times, a híres angol lap, amely a Brit Birodalom egyik

UJ KELET FÜGGETLEN NAPILAP

Tel-Aviv, Rech. Hárakevet 52. P.O.B. 831 • Tel. 330011

Főszerkesztő: S. Himmelfarb

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza